UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
"ALFONSO REYES"
Apdo. 1625 MONTERREY, MEXICO

APÉNDICE BIBLIOGRÁFICO

Para uso de las personas que fuera de Galicia deseen conocer nuestra literatura regional moderna en sus fuentes, juzgo oportuno agregar al discurso una noticia bibliográfica de los libros y periódicos publicados hasta la fecha en que éste se imprime; noticia seguramente incompleta, pero aun así útil para dar idea de lo principal.

Las obras y publicaciones que apunto, á excepción de las muy recientes ó reimpresas, se han hecho raras en librería y es difícil obtener ejemplares. Suelen ser ediciones escasas, defectuosas, en mal papel, destinadas fatalmente á perderse y desaparecer del todo, y lo mismo sucede con varias hojas sueltas y opúsculos, curiosos y estimables, ya que no por su mérito literario, por la luz que arrojan sobre tiempos y costumbres de la tierra. No es menos arduo procurarse colecciones completas de los periódicos donde se ha reflejado el movimimiento literario regional, verbigracia el interesante *Heraldo Gallego*.

De las colecciones de poesías que cito, algunas son casi reimpresiones, como los *Soazes d'un vello*, de Benito Losada, donde aparece de nuevo la parte gallega de la colección bilingüe, aumentada hasta formar tomo; lo mismo ocurre con los *Queixumes d'os pinos*, de Pondal, respecto á sus *Rumores de los pinos*. Este hecho repetido ya, de un libro bilingüe del cual solo sobrevive la parte gallega, mereciendo los honores de la segunda edición, me parece significativo.

No he contado entre las colecciones bilingües de poesías la del ilustre Pastor Díaz, porque aun cuando el autor de la *Sirena del Norte* rimó en gallego algunos versos muy lindos, figuran en tan mínima cantidad (una sola composición) en la colección de sus poesías castellanas, que casi no deben tomarse en cuenta.

Para el conocimiento científico de la moderna poesía regional gallega, deben recomendarse los trabajos de Milá y Fontanals, y los de Teófilo Braga, entre los cuales citaré especialmente algunos contenidos en sus *Questões de litteratura e arte portugueza* (Lisboa, 1881.)

DICCIONARIOS

Diccionario gallego-castellano.—Francisco Javier Rodríguez.—La Coruña, 1863.
Idem.—Juan Cuveiro Piñol.—Barcelona, 1876.
Idem.—Marcial Valladares.—Santiago, 1885.

GRAMÁTICAS

Gramática.—Francisco Mirás.—Santiago, 1864.
Gramática gallega.—Juan Saco y Arce.—Lugo, 1868.

ESTUDIOS FILOLÓGICOS

El habla gallega, observaciones y datos sobre su origen y vicisitudes.—Juan Cuveiro Piñol.—1868.
El idioma gallego.—Antonio María de la Iglesia.—La Coruña, 1886 (3 vol.)

COLECCIONES DE POESÍAS

A gaita gallega.—Juan Manuel Pintos.—Pontevedra, 1853.

Álbum de la Caridad.—Varios autores.—La Coruña, 1862.—(Bilingüe.)
Cantares gallegos.—Rosalía Castro.—Madrid, 1863-1872.
Ensayos poéticos en dialecto berciano.—Antonio Fernández y Morales.
Espiñas, follas é frores.—Valentín Lamas Carvajal.—Orense, 1875-1876.
Rumores de los pinos.—Eduardo Pondal.—Santiago, 1879.—(Bilingüe.)
Versos en dialecto gallego.—José Pérez Ballesteros.—Madrid, 1878.
Desde la reja. (Cantos de un loco.)—Valentín Lamas Carvajal.—Orense, 1878.—(Bilingüe).
Poesías.—Juan Saco y Arce.—Orense, 1878.—(Bilingüe.)
Poesías.—Benito Losada.—La Coruña, 1878.—(Bilingüe.)
Saudades gallegas.—Valentín Lamas Carvajal.—Orense, 1880.
Aires d'a miña terra.—Manuel Curros Enríquez.—Orense, 1880.—Madrid, 1881.—La Coruña, 1886.
Follas novas.—Rosalía Castro.—Madrid, 1880.
Risas y lágrimas.—Manuel de Marcos Santos.—Noya, 1881.—(Bilingüe.)
Coleución de poesías gallegas d'alguns autores.—Francisco Portela Pérez.—Pontevedra, 1882.
Poemas gallegos.—Manuel Martínez González.—Pontevedra, 1883.
Mesa revuelta.—Juan Barcia Caballero.—Santiago, 1883.—(Verso y prosa.—Bilingüe.)
Muestras sin valor.—Lisardo Barreiro.—La Coruña, 1884.—(Bilingüe.)
Soazes d' un vello.—Benito Losada.—La Coruña, 1886.
Queixumes d' os pinos.—Eduardo Pondal.—La Coruña, 1886.
Cancionero popular gallego.—José Pérez Ballesteros.—Madrid, 1886 (3 vol.)
Galicia y sus poetas.—Leandro Saralegui y Medina.—Ferrol, 1886.—(Bilingüe.)
Orballeiras.—F. G. Acuña.—Betanzos, 1887.—(Bilingüe.)
Volvoretas.—Alberto García Ferreiro.—Orense, 1887.
Contiños.—Benito Losada.—La Coruña, 1888.

MISCELÁNEAS EN PROSA

Tomo IV de la *Biblioteca de las tradiciones populares españolas.*—Varios autores.—Madrid, 1884.—(Bilingüe.)
Gallegada.—Valentín Lamas Carvajal.—Orense, 1887.

TEATRO

A fonte do xuramento.—Drama.—Francisco María de la Iglesia.—La Coruña, 1882.
Non mais emigración.—Apropósito lírico-dramático.—Ramón Armada Teixeiro.—La Habana, 1886.

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

Galicia.—Revista.—La Coruña, 1860-66.—(Bilingüe.)
O vello do Pico Sagro.—La Coruña, 1861.
El Heraldo Gallego.—Revista.—Orense.—Varias épocas.—(Bilingüe.)
Ilustración gallego-asturiana.—Madrid, 1879-82.—(Bilingüe.)
Revista de Galicia.—La Coruña, 1880.—(Bilingüe.)
O seor Pedro.—Santiago, 1881-82.
O Galiciano.—Pontevedra, 1884.
O tio Marcos d'a Portela.—Orense.—En publicación.
A Gaita gallega.—La Habana.—Idem.
A Fuliada.—La Coruña.—Idem.
El Eco de Galicia.—La Habana.—Idem.—(Bilingüe.)
Galicia Moderna.—Idem.—Idem.—(Idem.)
Galicia.—Revista.—La Coruña.—Idem.—(Idem.)
Galicia humorística.—Revista.—Santiago.—Idem.—(Idem.)

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
"ALFONSO REYES"
Apdo. 1625 MONTERREY, MEXICO

EL OLOR DE LA TIERRA

(Valentín Lamas Carvajal.)

Yo he soñado una tarde, con los ojos abiertos, un sueño raro. Recostada en el más florido de los *veirales* que rodean á la Granja de Meirás, con las manos hundidas en el balsámico y aterciopelado matorral de mentas y trébol, á dos pasos de mí el castañar rumoroso, me llegaba sin embargo, más enérgico y sano que el de las plantas silvestres, el olor de la negra tierra, no inficionado aun con el horrible abono animal, la capa de crustáceos que envenena el aire puro de la Mariña hacia fines de Septiembre. Entreabierto el te-